

#### **Autoridades Tradicionales**

Florencio Mestizo Musicue Gobernador Cabildo de San Francisco Gabriel Pavi Julicue Gobernador Cabildo de Toribío Ruben Orley Velazco Gobernador Cabildo de Tacueyó Jaime Diaz Noscue Coordinador General Proyecto Nasa

#### Apoyo financiero

Alcaldía Municipal de Toribío Centro Nacional de Memoria Histórica Proyecto de Acceso a la Justicia de USAID Unidad para la Atención y Reparación Integral a las Víctimas

### Equipo coordinador Segunda Minga Muralista del Pueblo Nasa

Breiner Ortiz Yule
CECIDIC
Edwin Cubillos Rodríguez
CNMH
Jafeth Gomez
Colectivo Cultural Wipala

#### **Directivos CECIDIC**

Diego Fernando Yatacué Coordinador General Rubén Darío Escue Rector I.E.T Eduardo Santos CECIDIC Edwin Julicue Pazu Administrador General





#### Coordinadores de Área CECIDIC

Reinaldo Opocue Casamachin Coordinador de Servicios Generales

Elmer Taquinas

Tesorero

Breiner Ortiz

Coordinador Escuela de Artes Chapik

Yimi Armando Jansasoy

Coordinador Escuela Agroecológica

Andres Uriel Popayán

Coordinador Escuela Política

Nancy Mireya Chapid

Coordinadora de Gestión

William Antonio Pilcue

Coordinador Escuela de Educación y Pedagogía

Paula Niaza

Coordinadora Escuela de Diseño y Comunicación

Julián López Rivera

Coordinador de Producción y Mercadeo

Portada y Contraportada Murales II Minga de Muralismo

Diseño y Diagramación

Escuela de Diseño y Comunicación CECIDIC

#### Centro Nacional de Memoria Histórica

Dirección de Museo de la Memoria Grupo de Comunicaciones Equipo Estrategia de Participación de Victimas Equipo de Iniciativas de memoria Enfoque diferencial de Niños, Niñas y Adolescentes Enfoque diferencial de Género

#### Colectivo Cultural Wipala

#### **Fotografías**

Escuela de Diseño y Comunicación- Equipo organizador CNMH, Cesar Romero- CNMH



uestros mayores y mayoras Nasa, los que caminan adelante, nos dejaron testimonio de su pensamiento y acción a cada paso: En la piedra tallada, el oro labrado, en el tejido trenzado, en nuestra lengua, en nuestra danza, en nuestra espiritualidad; por doquier encontramos su legado que nos acompaña, enseña y guía hoy, hasta que la naturaleza y sus espíritus así lo decidan. Pero hoy somos la generación que camina el territorio, quienes continuemos con su legado, pensando en las nuevas generaciones; por eso la pregunta es ¿lo estamos haciendo? en la época que nos correspondió, en el tiempo de la tecnología y la información, de nuevas realidades aun ajenas a nosotros, en el tiempo de la interculturalidad, ¿vamos en el camino y la dirección correcta? Sin duda es el momento para sentir y pensar con el corazón, como nuestras huellas podrán perpetuarse aun en el tiempo donde todo es volátil y efímero.

Entonces, lo que bien hemos llamado como: "Minga de muralismo" en su segunda versión de nuestros tiempos, nos debería conectar con el pasado de acciones y mingas que hacían nuestros mayores para dejarnos legado, nos debe permitir seguir tejiendo el presente y el futuro de nuestro pueblo para poder perpetuar nuestra cosmogonía y su acción, en nuestro territorio, en el mundo de hoy, compartiendo, intercambiando saberes con el otro.

Si bien es cierto que la tecnología, las comunicaciones, los otros conocimientos o saberes, las relaciones con otros pueblos y poblaciones nos abren el mundo y al mundo, gracias a ello — pensando prospectivamente- conocemos personas y otras culturas, otros lugares, que desde su sitio, representan otras formas de ver y sentir el mundo, que pertenecen a otras estructuras de pensamiento, pero aun así, cada uno de ellos, desde sus miradas, se han convertido en una ventana por donde se puede mirar el universo, desde esta nuestra casa común, nuestra madre tierra: Abya yala, Gaia, uma kiwe...

Somos todos hermanos: seres humanos, animales y plantas todos hijos de esta gran madre cósmica, que desde los colores como representación de resistencia, de lucha, de acción política y de profundo acerbo espiritual y filosófico, pintamos nuestros territorios, nuestro interior, nuestro entorno, con un mensaje que perpetua el legado de

nuestros ancestros; hoy más que nunca debemos estar unidos, ninguno se puede quedar aislado, ni lo puede pretender. Al contrario, debemos explorar el mundo y su saber, cada uno desde su espacio natural y sus dones deberá explorarlo, tomarlo, conocerlo y dominarlo.

Vivimos otros tiempos, ya no se trata de volver al pasado, o contrariamente quedarnos añorándolo, se trata de vivir el presente desde la memoria, para poder seguir construyendo el futuro, pintándolo con los colores de la resistencia. Necesitamos nuevas generaciones de seres humanos, que sean más conscientes de que el universo es compartido, aunque cada uno ocupe un lugar de la gran casa, aun en distinto lugar y en distinto momento. Debemos encontrar sus espacios comunes y muy seguramente eso es el arte (enfocado desde lo espiritual), el color, las formas, nuestras estéticas, representando nuestro pasado, perpetuándolo en el futuro. Quizás por ello, los espíritus están contentos y nos convocan, nos alientan y muestran el camino. Por alguna razón que en el futuro entenderemos, un paso y una huella en nuestro plan de vida es el muralismo y alrededor de la gran casa del CECIDIC, la casa de todos, el encuentro de todos los pueblos hermanos de Abya vala a partir del color y las formas, de su pasado, desde el origen común.



## **CONTENIDO**

- La Minga Muralista y el reto del Museo Nacional de la Memoria.
- (7) Que se respete el territorio, la autonomía, los cabildos y los consejos comunitarios.
- Catálogo de Murales.
- La juventud reportera de la Minga.
- (15) Catálogo de Murales
- Narrando y pintando la resistencia de las mujeres.
- Catálogo de Murales
- Intercambio de experiencias entre las iniciativas de memoria de Samaniego de la Minga de muralismo de Toribío
- (27) Catálogo de Murales
- (31) Espacios para la paz, la convivencia y la justicia en el territorio.
- (33) Catálogo de Murales
- [37] El camino de la lucha y la resistencia.
- **39** Catálogo de Murales

## La Minga Muralista y el reto del Museo E Memorial el Memoria

econciliar a una sociedad en guerra requiere de un esfuerzo monumental por reconciliar el campo con la ciudad, y aún mas, por superar las fronteras entre el centro y las periferias. Comunidades Indígenas, afrodescendientes y campesinas cargan el peso de una profunda herida colonial de siglos y siglos que se materializan en la lucha por la defensa del territorio, en el cual emerge una nueva tensión entre quienes la conciben como recurso de explotación y acumulación vs. Sujeto de protección, lugar de memoria y madre de la vida. El territorio, es hoy uno de los mayores desafíos para reparar colectivamente a las víctimas.

En medio de estas preocupaciones y en cumplimiento de la ley de víctimas, surge el Museo Nacional de la Memoria (MNM), como una de las medidas principales de reparación simbólica que responden al derecho de reparación integral a las víctimas y que tiene como objeto "el fortalecimiento de la memoria colectiva acerca de los hechos desarrollados en la historia reciente de la violencia en Colombia" (Ley 1448/ 2011 art. 148). Este museo le da prioridad al relato y tiene una responsabilidad enorme en ese eslabón perdido de la reconciliación:

Precisamente las victimas no quieren venganza sino narración(...) Es narración de hechos y hechos desde el punto de vista ético, de las victimas, de los silenciados, de las mujeres, de los niños, de los que han sido victimizados, de los que no han contado la historia.

Participante, Encuentro Regional de iniciativas de memoria en La Ceja (Dir. Museo, 2013b. Lineamientos conceptuales MNM)

Este museo, tiene el reto de trascender los modelos occidentales y convencionales sobre los cuales se han erigido en la historia como instituciones culturales exclusivas de las capitales y de ciertas élites sociales. En este sentido son los territorios y las comunidades la fuente de

aprendizaje más importante para el cumplimiento de su misión y su diseño institucional.

Los procesos territoriales de memoria constituyen la base viva del MNM y son los antecedentes más próximos a su existencia. Es así como la minga muralista del Pueblo Nasa se concibió desde sus inicios como un museo al aire libre en el cual se gestan otras formas de exhibición y creación; además constituye un laboratorio de paz en el cual se tejen los colores de las resistencias entre los campos y las ciudades. El muralismo como una expresión estética propia de las urbes, han encontrado aquí un diálogo profundo con la práctica muralista indígena, aceptando sus diferencias pero reconociendo la resistencias que se comparten. Ese es el espíritu de una minga.

Este concepto propone unas formas de hacer y pensar que son fundamentales para un museo de memoria en Colombia. En su sentido más elemental, en la minga se comparte, se debate y se crea. Cuando la noción de minga es comprendida por los participantes, la resistencia se hace propia.

La interculturalidad nos enseño a relacionarnos con los artistas externos y sus técnicas, insertando sus obras en el dialogo y construyendo comunidad. Ahora, el siguiente paso es lograr una apropiación de toda la comunidad con la experiencia desarrollada. (Breiner Ortiz - CECIDIC)

El muralismo en el territorio Nasa se esta convirtiendo en una nueva forma de cartografíar los territorios de paz, superponiendo los lugares del horror por los de la esperanza y promoviendo otras formas de habitar y reconocerse desde los colores, dejando un mensaje claro: "Toribio no es como lo pintan sino como nosotros lo pintamos".

La minga muralista ha propuesto así un nuevo concepto en esta discusión: el museo-territorio. Las salas de exhibición

Conversación sobre Museo y Territorio desarrollada con lideres, autoridades tradicionales y funcionarios del CNMH en la Tulpa del CECIDIC, Resguardo Indígena San Francisco. 21 de septiembre de 2016



son tan grandes como las montañas, los pasillos tan extensos como los caminos de herradura, los guías tan numerosos como los habitantes, y las obras y objetos expuestos tan vivos como los colores de las calles, los rituales de armonización, y el fuego de la tulpa. Aquí las comunidades no van al museo, sino que crean el museo desde el territorio.

Anclada a un plan de vida más amplio de las comunidades, la minga muralista del pueblo Nasa responde a un proceso organizativo que se propuso revitalizar la cultura, recuperar la lengua propia y promover la memoria histórica y la paz como base de una lucha que se abre cada vez mas a otros sectores sociales. El muralismo como lo proponen los mayores, es una forma creativa de sistematizar la historia para la resistencia, una propuesta más para defender el territorio. El arte público y en comunidad es una acción política como también lo es sentarnos en la tulpa a compartir la palabra.

"Se marca el territorio para resignificar los valores en disputa. Es así como el proceso político y el proceso cultural se relacionan"

(Breiner Ortiz-CECIDIC)

Según algunos líderes y autoridades tradicionales sostiene que a pesar de la guerra el pueblo pervive a través de la resistencia:

La guerra nos ha enseñado formas de observar la realidad para entender cómo vivir, es decir, también nos ha enseñado a no salir corriendo, a crear otras formas de vida que le hagan frente. Es por esa razón que la minga muralista se hace tan oportuna.

(Alcibiades Escué-Alcaldia Municipal de Toribio).

Este museo al aire libre constituye una forma de ejercer el control territorial y promover la autonomía en medio del conflicto. Por esta razón el museo debe visibilizar las memorias territorializadas y la forma en que estas se relacionan con la guerra:

El punto de partida de esta minga fue inicialmente alejarnos y dejar de escuchar la guerra. Sin embargo, al final, la guerra, la violencia y el dolor resultan ser un punto de llegada. Lo cual nos hace necesario no esconderla sino dialogar con ella. Se sueña con el buen vivir y por eso luchamos, pero del sufrimiento nosotros también nos reímos. No es solo el vivir sabroso sino reconocer con lo que también vivimos (...) es necesario simbolizar lo positivo y lo negativo, la guerra y la resistencia. 🎒 📢

(Diego Yatacué-CECIDIC)

El desafío de construir la paz en una sociedad polarizada y dividida debe partir de reconocer las experiencias territoriales que nos enseñan a construir en comunidad, a seguir a pesar de todo, a soñar por encima de las balas y a convivir con quienes son antagónicos. La paz es una obra de arte que se construye colectivamente.

> Por: Edwin Cubillos Centro Nacional de Memoria Histórica



## QUE SE RESPETE EL TERRITORIO, LA AUTONOMÍA, LOS CABILDOS Y CONSEJOS COMUNITARIOS...

## ¿Qué es el Capítulo Étnico en los Acuerdos de Paz de La Habana?

Es un conjunto de salvaguardas y garantías para reivindicar nuestros derechos como pueblos indígenas y afrodescendientes en el marco de los Acuerdos de Paz; es decir, unas condiciones para que se respeten nuestros derechos como la defensa del territorio y la vida, la autonomía y la construcción del gobierno propio. Es la primera vez que un capitulo étnico se construye en un proceso de paz, por lo tanto es muy valioso y entonces irá a ser parte también de las reformas que se van hacer porque la idea es que las 297 páginas de los acuerdos, incluido el capítulo étnico, sean parte del bloque constitucional.

### ¿Cómo surgió?

Cuando se inicia la fase pública de los diálogos paz en Oslo [Noruega] entre el gobierno Santos y las FARC-EP, nosotros empezamos hacer el planteamiento de participar y ser actores clave en este proceso de paz e incluso dijimos que otros sectores debían estar allí: campesinos, afros, estudiantes, intelectuales, organizaciones y comunidades, quienes reivindican derechos y construyen gobierno propio. Por lo tanto, nos asistía estar allí desde el principio porque somos parte del pueblo Colombiano, tenemos unas razones de ancestralidad, una jurisdicción especial y porque casi el 30% del territorio del país hace parte de los territorios étnicos.

## Respecto a la construcción del Capítulo étnico, ¿cómo fue el proceso de concertación entre indígenas y afros?

Fue muy sencillo, porque negros e indios tenemos una cosmovisión y una concepción del territorio muy parecida. Entonces, en el trabajo colectivo, planteamos que se respetara los territorios, en el caso de los indígenas es resguardo

y para los afros es consejos comunitarios; a nivel organizativo que se respetara los cabildos, la tonga y las formas de organización propias; al igual que los planes de vida. Entonces, nos dimos a la tarea de construir los argumentos por escrito, para tenerlos claros y poderlos plantear en el debate.

### Ahora bien, ¿qué contiene el capítulo étnico?

Primero que todo, el Capítulo étnico tiene unos principios de lo que somos los pueblos indígenas y afrodescendientes, los cuales obedecen a unas formas distintas de vida de Occidente y esperamos que se respeten: la colectividad, el sentirnos parte de la naturaleza, la reciprocidad, la organización comunitaria, las formas de vida natural y cultural que se tienen en los territorios, los planes de vida, la consulta previa, libre e informada.

Así, en el primer punto de los acuerdos, reforma rural Integral, hemos dicho que se respete la propiedad colectiva, la seguridad jurídica de los territorios, las apuestas sobre el territorio ancestral que se tiene para volver a la raíz, el Nasa Yuwe [lengua propia Nasa], los usos y costumbres, acceso al fondo de tierras, formalización, creación, constitución, ampliación y clarificación de los resguardos, la reivindicación de los planes de vida, los cuales deben ser respetados y reconocidos para que se haga la inversión social que lleve a un desarrollo rural acorde a la cultura de las comunidades.

Sobre el segundo punto, participación política, lo que planteamos como pueblos étnicos es que para el caso de los territorios indígenas es que se respeten sus representantes o las decisiones que las comunidades tomen al respecto, pues son las comunidades las que ven si la participación política- electoral puede ser una herramienta para exigir derechos. Pero bueno, si hay la posibilidad en algún momento de hacer alianzas políticas, son las comunidades quienes toman esa decisión.

Entorno al tercer punto de los acuerdos, fin del conflicto, exigimos garantías de seguridad, porque existe el riesgo de que aumente la violencia y la delincuencia en las comunidades por parte de la disidencia de algunos guerrilleros que no están de acuerdo con el proceso de paz, el narcotráfico, el posible copamiento de los territorios por parte del ELN, los paramilitares y la fuerza pública. Entonces, es allí donde nos toca reactivar fuertemente la guardia indígena y la guardia cimarrona para ejercer control en el territorio.

Respecto al cuarto punto, solución al problema de drogas llícitas, hemos dicho como pueblos étnicos que esta problemática es social y se requiere de una alternativa: condiciones productivas, agrícolas, de formación, técnicas, de inversión, para que las comunidades puedan producir cultivos para el consumo (yuca, plátano y otros productos...) y llevarlos a los centros de mercado, si no hay una verdadera alternativa difícilmente se va acabar el tema del narcotráfico.

En cuanto al quinto punto, víctimas, nosotros plateamos una reparación integral. El gobierno está haciendo una reparación exprés, rapidito, creyendo que ya reparó. Esto puede servir a las comunidades, pero nos parece que es mucho más importante que haya una reparación integral de las comunidades, reflejado en inversión social, infraestructura, producción, formación técnica y universitaria, procesos de educación comunitaria que le permita a la gente encausar

sus planes de vida. Además, debe haber verdad, justicia y garantías de no repetición.

En materia de implementación y seguimiento, estamos pendientes de que el gobierno nacional y las FARC-EP cumplan, para ello va haber una comisión internacional que hará seguimiento, lo cual nos parece muy importante. Además, en el capítulo étnico sugerimos que estén dos o tres personalidades de nuestros pueblos, atentas de hacer seguimiento de carácter político y técnico, con relación a la reivindicación de derechos y cumplimiento efectivo de los acuerdos firmados.

## Finalmente, ¿cuáles son los retos que tienen las comunidades después de construir el capítulo étnico?

Poner sobre la mesa y materializar nuestros planes de vida, así como apropiarnos y defender los Acuerdos de Paz y el capítulo étnico. Si toca defenderlos a través de las movilizaciones, marchas e incluso tomas hay que hacerlo y si debemos juntarnos como organizaciones sociales debemos hacerlo bajo el principio de exigibilidad de los derechos.

Por: Andrés Popayán CECIDIC

Entrevista realizada por Andres Popayan al señor Nelson Lemus, lider y caminante del pueblo indigena Nasa, actualmente integrante de la Asociación de Cabildos Indigenas del Norte del Cauca ACIN, sobre el Capítulo étnico de los Acuerdos de Paz suscritos entre el Gobierno nacional y la guerrilla de las FARC-EP.













COLECTIVO PINTANDO VIDA Y PROCESO / JAMBALÓ



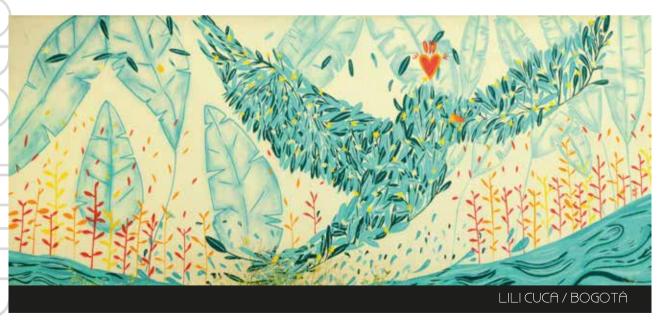












## 

l retrato de un hombre indígena es proyectado en la pantalla de un salón de clases en Toribío, norte del Cauca. En la fotografía, el personaje lleva puesto un sombrero de fique adornado con cintas de colores y una pañoleta roja y verde amarrada al cuello. Dieciséis jóvenes de las montañas de esta región, en el occidente de Colombia, observan con atención la imagen y toman apuntes.

"¿Qué plano es éste?", pregunta Hugo Dagua, señalando la pared. "Es un primer plano del rostro del Mayor que vino hace un rato", responde él mismo para asegurarse de que todos hayan entendido el concepto.

Hugo y los dieciséis jóvenes participaron de las capacitaciones en técnica audiovisual que se realizaron durante la Minga de Muralismo del Pueblo Nasa. En varios talleres como este, las muchachas y los muchachos aprendieron a manejar herramientas de registro audiovisual que después usaron en un recorrido por los resguardos indígenas de Toribio, Tacueyó y San Francisco para observar, preguntar y documentar el proceso de creación de los murales.

La Minga Muralista tuvo en ascuas a gran parte de la población Nasa. Todos se preguntaban por estas piezas de arte de gran formato en las que se representaría su cultura y su relación con el territorio. Más de 60 artistas de diferentes orígenes de Colombia y otros países asistieron a este evento de pintura e identidad indígena.

Como buenos relatores de los hechos de interés público, la juventud reportera no se podía quedar quieta durante los días de la minga. Con el apoyo de la comunidad Nasa y de varias instituciones, este grupo de adolescentes inquietos y curiosos, siete de ellas y ellos del resguardo de Jambaló, recibieron clases de teoría y técnicas del campo audiovisual, manejo de cámaras fotográficas y de video, grabadoras de audio, ejercicios teórico prácticos, y lo que es más importante, planearon juntos el trabajo de campo y la búsqueda y consenso sobre el sentido e importancia de la Minga Muralista en su territorio.

Bajo la guía de algunas preguntas, los mismos jóvenes fueron encontrando el sentido del evento y configurando el mensaje que querían transmitir en sus productos audiovisuales. Ante la pregunta ¿Por qué creen que es importante que se realice esta actividad?, Angélica de catorce años, respondió: "la minga ayuda a conmemorar la cultura Nasa". Para Nicolás: "es necesario tener en cuenta este tipo de formación regional que favorezca a nuestra comunidad". Por su



parte, Camilo apuntó que: "es una forma de conocer más a fondo el arte de pintar murales de nuestro territorio. Muchos murales invitan a las personas a la reflexión". Por último, Mónica agregó que: "la minga sirve para tener nuevas experiencias y aprender a convivir con nuestro entorno social y comunitario".

Pese a la ansiedad de los chicos por salir pronto con los equipos en mano a registrar cada cosa que llamara su atención, los talleristas encontraron el tiempo para profundizar un poco más en la intención de la actividad. Otra de las preguntas sugeridas para motivar la reflexión fue: ¿Qué es lo que queremos documentar y qué vamos a registrar? Para algunos como Gabriela era indispensable documentar los detalles del evento en los que se reflejaran los valores, cost umbres y símbolos del Pueblo Nasa. Su compañero Julián quiso apuntarle más a conocer a los pintores y demás artistas creadores de los murales. Diego manifestó que su principal motivación era documentar el contexto, es decir, el entorno comunitario y la dinámica del resguardo.

Con los sentidos más dispuestos que nunca a encontrar esos valores en cada entrevista y en cada escena de la minga, las y los jóvenes recorrieron los muros, las calles y todo el casco urbano de Tacueyó. Así inauguraron el primero de los cuatro días de la más intensa y enriquecedora jornada de reportería que estos futuros periodistas y documentalistas hayan experimentado hasta el momento.

De pie frente a la primera pared, las y los jóvenes reporteros son recibidos por un muralista con pincel en mano. Andrés sostiene la grabadora y lanza con propiedad la primera pregunta: "¿Cómo cree usted que la pintura aportaría a la paz?". Gerardo aprovecha para tomarle fotos al mural desde diferentes ángulos y Nicolás, a cargo de realizar el video, enfoca al muralista y empieza a grabar. En la pantalla de la cámara se puede ver al muralista, enmarcado en un primer plano. Entre pinceladas y el siseo de los aerosoles responde a la pregunta.

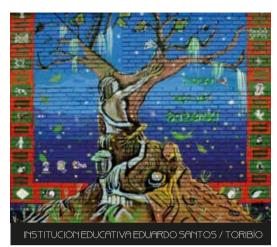
Frente a la avidez de las y los jóvenes Caucanos, los talleristas concluyeron que "tal vez, esta actividad sea solo en su territorio, pero, sin duda, mañana estos chicos estarán documentando eventos en otros lugares, a donde sus sueños y aspiraciones los lleven".

Por: Santiago Mosquera Centro Nacional de Memoria Histórica





# CATÁLOGO E MURALES MURALES MURALES MURALES MURALES MURALES MURALES EN MURALES























## NARRANDO Y PINTANDO SA RESISTENCIAS EL MONTO DE LA SEL MONTO D

Mosotras como mujeres estamos en resistencia, también estamos valorando a nosotras mismas, rechazando estos momentos difíciles y que ya no nos siga pasando

Luz Mery Trochez

as mujeres son un pilar fundamental en el sostenimiento de la cultura y la sociedad Nasa, lo han sido tradicionalmente desde sus espacios del cuidado de la familia y el tejido, al igual que lo son ahora desde espacios participativos y políticos dentro de su comunidad. Para aportar desde estos otros lugares, han desarrollado procesos que les han permitido autoreconocer su valor a través de recordar y narrar sus relatos de vida y resistencia.

Desde noviembre de 2014 las mujeres del resguardo de Jambaló han venido trabajando en la reconstrucción de sus memorias en medio del conflicto armado. Junto con el Centro Nacional de Memoria Histórica, entidad que acompañó su proceso de formación como gestoras de memoria, desarrollaron varios talleres de los que participaron 70 mujeres indígenas Nasa y Misak. Como producto de este ejercicio, desarrollaron dos materiales: un corto documental y la cartilla "Hilando memorias para tejer resistencias", ambos productos que buscan ser insumos para desterrar la violencia de sus cuerpos y territorios.

Con la intención de hacer visible su trabajo y aprender de los otros procesos de resistencia, un grupo de las mujeres gestoras de memoria hizo presencia en la Minga de Muralismo del pueblo Nasa "Los colores de la Memoria y la Resistencia", compartiendo su proceso, participando de las charlas y el diseño y elaboración de un mural a la entrada de Toribío, mostrando la hermandad entre los dos resguardos.

Para esto contaron con la ayuda de dos artistas del colectivo Utópico, quienes fueron sus aliados en este proceso de creación, Diana Ojeda y Oscar Ramírez; con quienes compartieron algo de la simbología Nasa, de sus elementos representativos como mujeres y de sus procesos de participación política en su resguardo, elementos para la creación de su mural. En esta larga conversación y después de muchas propuestas y bocetos eligieron dos de los símbolos más importantes para ellas: el tejido y el bastón de mando.

Sobre el porqué de la elección de estos elementos Luz Mila Pílcue nos cuenta: "En Jambaló son seis autoridades que se nombran por equidad, porque tiene que haber tres mujeres y tres hombres, no se discrimina a la mujer, no era como antes que decían que solamente los hombres podrían ejercer un cargo, ahora no. El otro elemento es el tejido, para representar a las mujeres tejedoras, recordando a la diosa Cxapik que siempre ha tejido y que siempre es muy pulida, y el tejido también significa unidad"

Las mujeres participaron activamente y con mucho entusiasmo del proceso, como lo podemos ver en las palabras de Claudia Pílcue, otra de las mujeres gestoras de memoria: "bacano estar participando

porque pues, aunque habíamos escuchado a los pintores que tenían experiencia, decir que era muy difícil estar pintando entre otras personas que no sabían, pero Oscar y Diana han sabido entender (...) La relación ha sido muy hermosa, ellos han sido muy amables, muy amistosos, cuentan sus experiencias y

nosotras nuestras experiencias"

Además de aprender sobre muralismo, las mujeres quisieron compartir su proceso de memoria en la tulpa, alrededor del fuego con los artistas invitados. Como antesala a este compartir, proyectamos su corto documental y la Ne'jwe'sx Carmen Rosa Dagua presentó su proceso: "las compañeras han venido capaci-

tándose y pues gracias a eso hoy podemos decir que nos acompañan a estos eventos, porque es que anteriormente las mujeres teníamos miedo a expresarnos, a salir a una reunión (...) pero con este tema y con el apoyo de nuestra misma organización-que se ha fortalecido- nos ha enseñado que nosotras teníamos muchas cosas que decir, que enseñar, que las mujeres también éramos capaces de asumir cargos políticos, trabajos y ahorita puedo decir que gracias a todo este proceso nos ha ayudado a darnos ese valor que ni siquiera nosotras sabíamos que teníamos".

Su participación en la minga fue muy enriquecedora para los artistas, que se vieron influenciados por sus procesos de memoria en sus obras, para el colectivo Utópico que ha manifestado sus ánimos de continuar trabajando con ellas, y para ellas mismas, a quienes les anima impulsar un proceso similar de minga muralista en su territorio. Agradecen a la minga y al

municipio de Toribio por abrirles las puertas y recibirlas tan cariñosamente, y a los artistas por estar abiertos a escuchar y a pintar para visibilizar lo bello de este territorio y no solo la guerra que se muestra al exterior. "Yo pienso que con todo este arte que ustedes han venido a realizar en la minga es muy



valioso y nos da como esa fuerza de que no estamos solos en nuestros territorios y que tenemos personas de otra parte que nos pueden ayudar mucho" Ne'jwe'sx Carmen Rosa Dagua, Jambaló.

Desde el CNMH agradecemos la oportunidad y la apertura para la visibilización de este importante proceso del cual hemos sido amigos y cómplices, y del cual esperamos seguir teniendo noticias desde otros territorios del país. Pay, pay.

Por: Adriana Solórzano Centro Nacional de Memoria Histórica

# CATÀLOGO MURALES MURAL





























## Intercambio de experiencias entre

## LAS INICIATIVAS DE MEMORIA DE **SAMANIEGO**con la MINGA DE MURALISMO DE **TORIBIO**

a experiencia vivida en la visita a Toribío, Cauca nos ha permitido conocer lo diverso y mágico que es ese departamento; así como el valor de su gente y la estrecha relación que mantienen con el territorio y su espiritualidad.

Desde la llegada al Cauca experimentamos lo sorprendente del lugar, los relatos de su gente hospitalaria que sin ningún celo ni egoísmo nos iban trasmitiendo para que como foráneas tuviéramos un acercamiento a su historia, y cosmovisión, en donde tienen su origen y razón de ser, y que se refleja en la memoria, la lucha incansable y de resistencia del Pueblo Indígena Nasa. Estos compartires espontáneos enriquecieron aun más esta experiencia.

Vivimos los cabildos de Toribío y San Francisco llenos de colores y con imágenes que hablan por sí solas y dicen más que mil palabras, reflejando el alma, la lucha, lo sagrado de su territorio, su población, los sufrimientos, sin dejar de lado la esperanza y los sueños de un pueblo en pie de lucha; y aun más esperanzadora fue la presencia de los artistas que con sus pinceles y aerosoles revivían la historia y permitían a través de sus pinturas sumergirse por toda la hermosa cultura Nasa.

Además del colorido tuvimos la experiencia de encontrar una rica variedad en los aportes de fotógrafos, comunicadores, titiriteros y músicos que nutrieron la calidad de este encuentro.

Al igual que nuestro Nariño, este vecino departamento del Cauca ha sido y sigue siendo azotado por el conflicto armado, situación que los encaminó a tener presente que la organización, la colectividad y su voz son las armas más poderosas contra aquellos que durante años han querido silenciarlos y desaparecer-

los; por esto, pudimos reconocer de inmediato un pueblo que sin desfallecer y confiando siempre en que los espíritus los guían y acompañan en este caminar, continúa sus luchas, siguen su convicción que aunque muchos han muerto defendiendo lo que les ha sido arrebatado, muchos más nacerán.

Gracias a la participación en esta Minga Muralista, tuvimos la oportunidad de visitar La Casa de la el que las mujeres curaron y sanaron muchas heridas en ese proceso de rescatar la historia del lugar y personajes que dejaron un gran legado y ejemplo.

Además de esto, presenciamos un ritual de armonización, al cual fuimos invitadas por el gobernador indígena de San Francisco y estuvimos acompañando a las y los miembros de la guardia indígena y los mayores; aunque con mucho desconocimiento de







Memoria de la Gaitana, ubicada en la Vereda de Bodega Alta en el municipio de Caloto; las cuidadoras de la casa nos compartieron la dura historia vivida con la muerte de dos líderes: Cristobal Secue y Aldemar Pinzón, quienes hasta el final promulgaron los Derechos Humanos y del Ambiente en defensa del pueblo Nasa promoviendo la Escuela de Derecho Propio. Nos contaron que muchas cosas también se fueron con ellos, sin embargo nació una gran esperanza y con ella la Casa de la Memoria La Gaitana, que lleva este nombre conmemorando a una mujer indígena de gran gallardía y tenacidad, al igual que las cuidadoras de la Casa. En la realización de la casa La Gaitana se percibe un ejercicio juicioso de recuperación de memoria en

parte nuestra y guiadas por la curiosidad, al final fue una experiencia inolvidable, donde el mascar coca, fumar tabaco, escupir y dejar surgir los pensamientos y recuerdos que venían a la mente nos permitió compartir lo valioso y sagrado de su cosmovisión.

La Minga Muralista es una propuesta de visibilización de la lucha y resistencia constante del Pueblo Nasa, que nos ayudó a reconocer una gran variedad de experiencias a través de las cuales podemos hacer el ejercicio de recuperación de la memoria en nuestras comunidades.

Por: Hermana MIC Nubia Cantor Pineda, Yineth Alexandra Andrade y Darly Vallejo Díazo"



CATÁLOGO EMURALES MURALES MURALES MURALES MURALES MURALES MURALES EN MURALES









## CATÁLOGO B MURAL













## **Espacios para**

## LA PAZ, LA CONVIVENCIA Y LA JUSTICIA

## en el TERRITORIO

asta hace apenas dos años, la casa de justicia de nuestro municipio, Toribio, era señalada como objetivo militar en medio del conflicto armado, por tanto ni siquiera se podía poner el letrero "casa de justicia", cuando se proponía un encuentro en sus instalaciones. Las personas dudaban asistir, pues se ponía en peligro "la vida del artista" como dice una comunera sonriente mientras observa trabajar a los artistas de la minga de muralismo en el mural que engalanara la fachada de este espacio a partir de este septiembre.

Sin embargo desde que en el territorio han cesado las acciones armadas y el proceso de paz ha ido tomando más fuerza, la casa de justicia se ha ido posicionando y articulando a los cabildos, proyecto Nasa, el CECIDIC y las casas de la guardia como un importante espacio para la comunidad en el desarrollo de su organización, principalmente en lo que tiene que ver con el reconocimiento y la práctica de derechos, la articulación de la jurisdicción ordinaria y la jurisdicción especial indígena, la reparación integral a los afectados del conflicto armado, la construcción y el uso de mecanismos alternativos para la solución pacífica de conflictos.

Por esto, se ha dado relevancia a la casa de justicia, dentro de la minga de muralismo del pueblo Nasa, se han pintado sus muros con temas alusivos al trabajo en unidad, la cooperación, la justicia y fortalecimiento de la identidad. De igual manera el programa de casas de justicia ha brindado su apoyo a la organización del evento que para este año se ha enfocado a ser una acción participativa y emanada del territorio para la reparación colectiva y la reivindicación de la memoria.

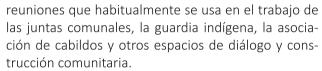
De esta manera se busca seguir fortaleciendo la casa de justicia en nuestro municipio, esto porque además de la relevancia que toma como espacio físico que se trasforma con el proceso de paz, la comunidad puede encontrar aquí importantes puntos de apoyo relacionados con los ámbitos de familia y comunidad del plan de vida Proyecto Nasa, se reúnen la administración municipal y los organismos propios de la comunidad indígena. Es así como cualquier comunero, comunera, joven, niño, niña o adulto mayor puede acudir a la casa de justicia en caso de requerir orientación o apoyo concernientes a:

- Coordinación de familia Proyecto Nasa
- Coordinación jurídica Provecto Nasa
- Coordinación de guardia indígena Proyecto Nasa
- Programas sociales
- Comisaría de familia
- Enlace municipal de víctimas
- Inspección de Policía
- Personería

De igual forma en la casa de justicia la comunidad de los resguardos indígenas de Toribio, San Francisco y Tacueyó disponen de un salón de encuentros y







Pero la importancia que toma la casa de justicia en el municipio no está referida solo a los organismos que allí funcionan, al acceso que permite un espacio físico para el trabajo en comunidad o al carácter simbólico de espacio de transformación y reconciliación que aparece por el mero hecho de ya no ser atacada. También es de gran relevancia los procesos de capacitación que desde aquí se están impulsando, por ejemplo, se han capacitado aproximadamente doscientos directivos de juntas comunales y más de ciento cincuenta jóvenes, jovencitas y padres de familia en temáticas relacionadas a sus derechos y deberes en torno a la defensa de los Derechos Humanos.

En estos tiempos de construcción de paz, en que la comunidad del municipio de Toribio en cooperación con artistas provenientes de múltiples rincones del país y otros lugares del planeta, pintan todo el pueblo de los colores de la memoria y la resistencia del pueblo Nasa, apropiarse y apoyar la propuesta de casas de justicia, así como el fortalecimiento de los



organismos propios y la guardia indígena resulta de gran valor para la comunidad que sigue caminando el proceso de construcción del buen vivir en el territorio como la propuesta propia de construcción de paz.

Son múltiples los retos y desafíos que como comunidad debemos afrontar en la etapa de posconflicto, ahora más que nunca necesitamos de toda la fuerza y el apoyo posibles, contar con espacios y procesos que beneficien y fortalezcan la comunidad. Por eso decimos la casa de justicia de Toribio en nuestro territorio es espacio para la paz, la convivencia y la justicia.

#### Por: Coordinación Casa de Justicia Toribío

El desarrollo de gran parte de las actividades de la Minga Muralista y su articulación con la Casa de Justicia de Toribío no hubiera sido posible sin el apoyo del proyecto Acceso a la Justicia de USAID.

# CATÀLOGO MURALES MURAL





















## El camino de la **LUCHA** V la **RESISTENCIA**

como estrategia de pervivencia para

## el Pueblo Nasa

"Yo que soy hijo del Cauca, llevo sangre de Paéz, De los que siempre han luchado de la conquista hasta hoy Vivimos porque peleamos contra el poder invasor Y seguiremos peleando mientras no se apague el Sol"

Fragmento del Himno del Pueblo Nasa Letra compuesta por Rosa Elena Toconas

xiste un diferencial entre los humanos y los animales y es el hecho de que el ser humano tiene la habilidad de escribir su propia historia y mantenerla vigente en la memoria de los demás, esa labor es importante porque permite conocer las vivencias de los antepasados, sus aciertos y sus aportes para valorarlos y usarlos pero también sus errores para evitar repetirlos. Es así como la conmemoración más que una necesidad, es un deber político, social y espiritual.

La historia del pueblo Nasa está llena de vivencias, algunas alegres, otras dolorosas pero todas hacen parte de la memoria de los mayores, de los escritos, de las narraciones, de la naturaleza y de los espíritus; esa memoria existirá en la medida que todos multipliquen sus conocimientos, sabidurías y vivencias; gracias a que en los territorios se ha hecho ese ejercicio de recopilación y trasmisión de conocimiento, es que hoy en día es posible no solo recordar los nombres de las personas que hacen parte de la historia del pueblo Nasa, sino también conocer su legado posibilitando la memoria y continuidad de su trabajo.

Uno de los más antiguos luchadores es Manuel Quintín Lame Chantre (1883 – 1967), luchador e intelectual líder proclamado como un defensor insobornable de la raza indígena que ayudado por la madre naturaleza y los espíritus, batalló jurídica y políticamente contra las clases terratenientes. Se resistió ante toda forma de dominio o exterminio de la identidad y la cultura indígena. Gracias a su esfuerzo la comunidad lucho a su lado y lograron defender muchos de los territorios que existen hoy dìa.



Otro importante líder fue el Nasa pal¹ Álvaro Ulcué Chocue (1943 – 1984) quien dedicó su vida a la concientización de la comunidad en todos los espacios, trabajó con los jóvenes, con los comuneros y la comunidad católica respetando su lengua materna El Nasayuwe y su cosmovisión, era muy claro y directo en su discurso, les decía a todos que debían sentirse orgullosos de ser indígenas y que debían defender su territorio, su lengua y su cultura. Hizo mucho énfasis en la necesidad de la organización y la creación de un Plan de vida para los Nasas. Al igual que Benjamín Dindicue, lidero la batalla por la recuperación de tierras y por esa razón lo asesinaron un 10 de noviembre de 1984.

Rosa Elena Toconas, ejemplar mujer que enfoco su trabajo a la educación de su comunidad, la concientización y preparación ideológica para los retos que se les venía

<sup>1</sup> En español traduce: Padre, Sacerdote.



como comunidad indígena. Además de maestra fue también la compositora de la letra del Himno del pueblo Nasa, desafortunadamente fue asesinada por la guerrilla de las Farc el 10 de agosto de 1985 acusándola de ser supuesta colaboradora de una columna disidente de las Farc.

Anatolio Quira (1939- 2004) Comunero Coconuco que lidero la recuperación de tierras en Purace y por ello estuvo preso durante 6 meses. Su mayor aporte a la comunidad indígena fue gracias a que tuvo conocimiento de la existencia de los derechos individuales y colectivos y que los pueblos indígenas eran reconocidos a nivel internacional pero no a nivel nacional, por tal razón se dedico desde lo político y jurídico a luchar por los derechos de los indígenas a nivel nacional, promovió el conocimiento de estos derechos en su comunidad para que todos lucharan por ellos. Fue el primer senador indígena colombiano y es gracias a él que muchos de los derechos de los indígenas están hoy consagrados en la constitución política del 91.

Cristóbal Sécue (1954-2001). Su trabajo estuvo encaminado a la lucha desde lo jurídico, siendo un experto en derecho indígena y en la aplicación de justicia, estuvo

enseñando en distintos lugares dando a conocer este tipo de jurisdicción. Fue gobernador de Toribio, presidente del Cric, de la Acin, Coordinador del proyecto Nasa y fue galardonado con el premio nacional de Paz y Declarado maestro en sabiduría por la Unesco. Además de la defensa del derecho indígena también defendió a la comunidad de las injusticias tanto de los militares como de la guerrilla quienes venían a azotando los pueblos indígenas, por eso dieron la orden de asesinarlo el 25 de iunio del 2001 en Corinto.

Marleny Vitonas (2007). Hizo su aporte desde el punto de vista económico ya que pensó que era necesario que su comunidad aprendiera todo lo relacionado con la administración y la economía para lograr la creación y fortalecimiento de proyectos productivos, pero no individuales, sino colectivos, que generen recursos y utilidades para ayudar a cubrir las necesidades de la organización. Esta importante líder se dedicó a la parte administrativa y a fortalecer proyectos comunitarios tales como: Tiendas, piscicultura, ganadería, etc.

La lista de líderes que han trabajado de una u otra forma por la pervivencia de los pueblos indígenas es muy extensa, aquí se trae a la memoria el trabajo de unos pocos, sin embargo se hace necesario seguir conmemorando la lucha de todos a través de distintos medios o expresiones, pero sin duda la meior manera de conmemorar sus nombres es perpetuando su trabajo, aprendiendo de su experiencia y fortaleciendo su legado. A todos los demás líderes que ya partieron de este mundo y a los que aún vivos acompañan la lucha, es preciso reconocer y agradecer su aporte ya que para el movimiento indígena la prioridad histórica ha sido y continúa siendo la protección de su identidad, su territorio y su cultura; la comunidad es consciente de que gracias a ese legado que dejaron los líderes es posible que hoy en día pervivan como pueblo y como comunidad indígena con la oportunidad de seguir luchando por el camino del buen vivir.

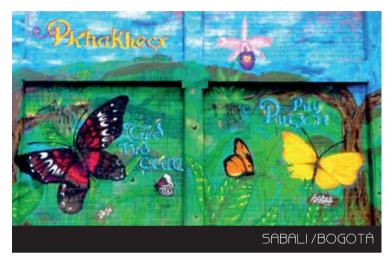
> Por: Nancy Chapid Coordinadora de Gestión CECIDIC



50MO5 / CALI - NICOLAS RAYMOND - PANOPTICO / BOGOTÁ



GURI / ARGENTINA - ARKANO SUR / BOGOTÀ











COLECTIVO DEXPIERTE /BOGOTÁ



IDENTIDAD MUISCA / BOGOTÁ









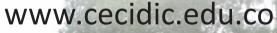




Vereda La Betulia Resguardo de San Francisco Municipio de Toribío-Cauca secretario@cecidic.edu.co

gestion@cecidic.edu.co administrador@cecidic.edu.co cecidic1994@yahoo.com

Celular: 321 645 12 54 / 314 708 66 49





Organizan:















Esta publicación se desarrolló gracias al apoyo del pueblo de Estados Unidos, a través de la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID). Los contenidos de la publicación son responsabilidad exclusiva de la Minga Muralista y el Proyecto Nasa, y no reflejan necesariamente los puntos de vista de USAID o del gobierno de los Estados Unidos.